

Registration of Interests

登記利益

- (1) I hereby give notice that I wish to register the following interests in respect of myself –
本人現登記下列與本人有關的利益，特此通知。

PART 1 : PECUNIARY INTERESTS

第一部分 : 金錢利益

Proprietorships, Partnerships or Remunerated Directorships of Companies, Public or Private
公共或私人公司東主、合夥人或受薪董事

1. Do you have any proprietorship or partnership in any company? (See Note 1)
你是否任何公司的東主或合夥人? (見註 1)

* ~~YES~~ 是 / NO 否 (If so, please list below. 如是，請在下欄列出詳情。)

2. Do you have any remunerated directorships in any public or private company? (See Note 2)
你是否任何公共或私人公司的受薪董事? (見註 2)

* ~~YES~~ 是 / NO 否 (If so, please list below. 如是，請在下欄列出詳情。)

* Please delete if inappropriate. 請將不適用者刪去

Remunerated Employments, Offices, Trades, Professions or Vocations
有報酬的聘任、職位、行業、專業工作或職業

3. Do you have any employment, office, trade, profession or vocation for which you are remunerated or in which you have any pecuniary interest? (See Note 3)

你有否擔任收取報酬或涉及任何金錢利益的聘任、職位、行業、專業工作或職業? (見註 3)

* YES 是 / ~~NO~~ 否 (If so, please list below. 如有, 請在下欄列出詳情。)

Permanent Secretary for the Environment / Director of Environmental Protection

Where a firm is named, please briefly indicate the nature of the firm's business.
如提到公司名稱, 請簡述該公司的業務性質。

Substantial Shareholdings in Companies
持有大量公司股份

4. Do you have interests in shareholdings in any public or private company which have a nominal value greater than 1% of the issued share capital of the company? (See Note 4)

你是否持有任何公共或私人公司的股份, 而所持股份的面值又多於該公司已發行股本的 1%? (見註 4)

* ~~YES~~ 是 / NO 否 (If so, please list each company below, indicating in each case the nature of its business. 如是, 請在下欄列出各有關公司的名稱, 並說明每間公司的業務性質。)

* Please delete if inappropriate. 請將不適用者刪去

Land and Property

土地及物業

5. Do you have any land or property holdings in Hong Kong? (See Note 5)
你是否在香港擁有任何土地或物業？(見註 5)

* YES 是 / NO 否 (If so, please list below. 如是，請在下欄列出詳情。)

A residential flat at Mid-levels on HK Island (self-use).

PART 2 : NON-PECUNIARY INTERESTS

第二部分 : 非金錢利益

1. Are you a member of public bodies, boards and committees the focus of work of which is closely related to that of the Task Force on Land Supply? (See Note 6)
你有否出任與土地供應專責小組主要工作有密切關係的公共機構、議會或委員會的成員？(見註 6)

* YES 有 / NO 無 (If so, please list below. 如有，請在下欄列出詳情。)

DEP is one of the members of Town Planning Board.

PS(Env) is one of the members of Lantau Development Advisory Committee.

* Please delete if inappropriate. 請將不適用者刪去

- (2) As I have been appointed as a member to the Task Force on Land Supply (the Task Force), information in this declaration form will be made public.
本登記冊內的資料，因本人被委任為土地供應專責小組（專責小組）之成員的關係，而須向公眾披露。
- (3) I understand that if there are changes to the particulars of my registrable interests during my term of service, I should report in writing such changes to the Secretariat within 14 days of any changes.
本人明白本人的登記利益如在任期內有變更，本人須在變更後 14 天內，以書面形式向秘書處提供變更詳情。
- (4) Notwithstanding my registration of interest, I understand that if I have any direct personal or pecuniary interest in any matter under consideration by the Task Force, I must, as soon as practicable after I have become aware of it, disclose to the Chairman (or the Task Force in the case of the Chairman) prior to the discussion of the item at the Task Force meeting concerned.
雖然本人已經登記利益，本人明白倘本人在專責小組審議的事宜上有直接的個人或金錢利益，便應在知悉此事後，並必須在討論該事項前，盡早在有關會議上向主席（或專責小組，如情況涉及主席）披露。

Signature :
簽署

Name :
姓名

Donald CK Tong

Date :
日期

12 December 2017